

Ese

Eelotsusetaotlus — Finanzgericht Düsseldorf — ETL artiklite 63 ja 65 tõlgendamine — Pärandimaksu puudutavad liikmesriigi õigusnormid, mis näevad kinnisasja pärimisel ette maksuvaba summa 2 000 euro ulatuses, kui pärandaja ja pärija elukoht on kolmandas riigis, samas kui pärandaja või pärija elukoha korral asjaomases liikmesriigis kohaldatakse maksuvaba summat 500 000 euro ulatuses

Resolutsioon

EÜ artikleid 56 ja 58 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus liikmesriigi pärandimaksu arvutamist reguleerivad õigusnormid, mis näevad ette, et selle riigi territooriumil asuva kinnisasja pärimise korral, kui — nagu põhikohtuasja asjaoludel — pärandaja ja pärimise teel omandaja elasid surma hetkel niisuguses kolmandas riigis nagu Šveitsi Konföderatsioon, on maksustatavast summast tehtav mahaarvamine väiksem kui mahaarvamine, mida oleks kohaldatud siis, kui vähemalt üks asjasepuutuvatest isikutest oleks samal ajal elanud nimetatud liikmesriigis.

(¹) ELT C 174, 16.6.2012.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. oktoobri 2013. aasta otsus (Hof van Cassatie van België eelotsusetaotlus — Belgia) — United Antwerp Maritime Agencies (UNAMAR) NV versus Navigation Maritime Bulgare

(Kohtuasi C-184/12) (¹)

(Rooma konventsioon lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatava õiguse kohta — Artikkel 3 ja artikli 7 lõige 2 — Poolte valikuvabadus — Piirid — Imperatiivsed sätted — Direktiiv 86/653/EMÜ — Füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsevad kaubandusagendid — Kaupade müügi- või ostulepingud — Agendilepingu rikkumine käsundiandja poolt — Direktiivis sätestatud miinimumnõuetest kõrgemat kaitset tagavad ja teenuste osutamise lepingute raames kaubandusagente kaitsvad siseriiklikud õigusnormid)

(2013/C 367/19)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van Cassatie van België

Põhikohtuasja pooled

Hageja: United Antwerp Maritime Agencies (UNAMAR) NV

Kostja: Navigation Maritime Bulgare

Ese

Eelotsusetaotlus — Hof van Cassatie van België — 19. juunil 1980. aastal Roomas allkirjutamiseks avatud lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatava õiguse konventsiooni (EÜT 1980, L 266, lk 1; eestikeelne versioon ELT C 169, 8.7.2005, lk 10) artikli 3 ja artikli 7 lõike 2 ning nõukogu 18. detsembri 1986. aasta direktiivi 86/653 füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsevate kaubandusagentide tegevust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 382, lk 17; ELT eriväljaanne 06/01, lk 177) tõlgendamine — Poolte vabadus valida kohaldatav õigus — Piirid — Kaubandusagendi leping — Lepingutingimus, mis määrab kohaldatavaks käsundiandja asukohariigi õiguse — Pöördumine kaubandusagendi asukoha järgsesse kohtusse.

Resolutsioon

Roomas 19. juunil 1980 allkirjastamiseks avatud lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatava õiguse konventsiooni artiklit 3 ja artikli 7 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et Euroopa Liidu liikmesriigi seaduse, milles on sätestatud direktiivis 86/653 ette nähtud minimaalne kaitse ja mille pooled on valinud kaubandusagendilepingule kohaldatavaks õiguseks, võib teises liikmesriigis asuv asja lahendav kohus kohaldamata jätta, eelistades *lex fori* põhjendusel, et selle liikmesriigi füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsevate kaubandusagentide olukorda reguleerivad õigusnormid on kohustuslikku laadi, üksnes siis, kui asja lahendav kohus teeb üksikasjalikult kindlaks, et selle direktiivi ülevõtmise raames pidas kohtu asukohariigi seadusandja kõnealuse õiguskorra raames äärmiselt oluliseks anda kaubandusagendile suurema kaitse kui kõnealuse direktiiviga ette nähtud kaitse, võttes seejuures arvesse nende imperatiivsete sätete olemust ja eesmärki.

(¹) ELT C 200, 7.7.2012.

Euroopa Kohtu (teine koda) 17. oktoobri 2013. aasta otsus (Högsta domstolen — Rootsi eelotsusetaotlus) — Billerud Karlsborg AB, Billerud Skärblacka AB versus Naturvårdsverket

(Kohtuasi C-203/12) (¹)

(Direktiiv 2003/87/EÜ — Kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem — Trahv ülemääraste heitkoguste eest — Mõiste „ülemäärased heitkogused” — Direktiivis ette nähtud tähtaegade jooksul eelnenud aasta heitkoguste vastavate kvootide tagastamise kohustuse rikkumisega samastamine — Tagastamata kvootide tegeliku omamise korral vabastava asjaolu puudumine, välja arvatud vääramatu jõud — Võimatus trahvi muuta — Proportsionaalsus)

(2013/C 367/20)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Högsta domstolen